



Silhouettes

Automne 2016
Numéro 43

Les Associés des Archives provinciales du Nouveau-Brunswick



L'homme dans la cuillère :
Un aperçu d'Isaac Erb

Silhouettes

(ISSN 1201-8333) est publié deux fois par année. Adressez vos demandes de renseignements ou vos articles pour le bulletin à

Archives provinciales du
Nouveau-Brunswick,
C.P. 6000, Fredericton,
Nouveau-Brunswick, E3B 5H1
ou par courriel à :
provincial.archives@gnb.ca

**LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
des Associés des Archives provinciales
du Nouveau-Brunswick** est constitué de
membres du public qui collaborent
bénévolement aux activités des Archives
provinciales.

Les directeurs/directrices sont:
président, Bernard-Marie Theriault,

Cyril Donahue,
Frank Morehouse,
Fred Farrell,
Gail Campbell,
Gwendolyn Davies,
Joan K. Pearce,
John Thompson,
Joseph Day,
Joseph Knockwood,
Marion Beyea,
Nancy F. Vogan,
Philip Christie

*SI VOUS VOULEZ devenir Associé,
remplissez la formule ci-incluse ou visi-
tez le site Web des Associés des Archives
provinciales du Nouveau-Brunswick pour
plus d'information. Nous acceptons les
dons. Des reçus aux fins d'impôt seront
remis.*



**LES ASSOCIÉS
DES ARCHIVES
PROVINCIALES DU
NOUVEAU-BRUNSWICK**

C.P. 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Téléphone: (506) 453-2122
Courriel: provincial.archives@gnb.ca
Site Web:
<http://archives.gnb.ca/Associates/>

L

ES photographes professionnels peuvent faire des pieds et des mains pour contrôler l'environnement et le sujet d'une photographie, mais il est toujours possible de trouver dans le résultat final des éléments superflus ou imprévus. Parfois, ce sont ces petits détails et ces petits renseignements qui ajoutent le plus de valeur à des clichés qui, autrement, auraient été plutôt

banals. C'est exactement ce qui s'est produit avec une image du fonds P210, une collection de phototypes sur plaque de verre prises par le photographe Isaac Erb, de Saint John.

Isaac Erb est né en 1846, fils de John et Mary Ann (née Morrell). Sa carrière de photographe à Saint John s'étend sur plus de 50 ans et ses travaux comptent parmi les sources archivistiques les plus impressionnantes dans la province. Ses images constituent un recueil visuel de la vie à Saint John et dans les Maritimes au tournant du XXe siècle. Les sujets exposés sont variés – on y trouve des portraits studio, des images militaires ainsi que des points de vue de villes et de villages de la région. Parmi les photos commerciales plus ordinaires de la collection, on trouve des images de produits que les magasins des environs utilisaient dans des campagnes publicitaires. C'est dans l'une de ces images que j'ai fait une découverte étonnante, grâce à un coup de chance et à de l'argenterie bien polie.

Depuis plus d'un an, j'ai le privilège de travailler avec les négatifs de la collection Erb. Je numérise, je modifie et je décris chaque image pour que les images soient ajoutées à l'instrument de recherche. Pendant que je travaillais sur l'image P210-919 (une photo d'argenterie), j'ai agrandi l'image pour essayer de distinguer la marque du fabricant de la coutellerie qu'on y voyait. À ma grande surprise, j'ai



P210-2123

Gros plan d'un reflet dans une cuillère du photographe Isaac Erb.

aperçu un homme à la moustache blanche avec un appareil-photo qui me regardait. Il s'agissait d'Isaac Erb, pris sur le vif en train de prendre une photo.

La découverte en soit était intéressante, mais je n'y ai pas prêté attention outre mesure jusqu'à ce que quelques mois plus tard, je me rende compte qu'on trouve sur plusieurs autres photographies de cuillère un reflet miniature du photographe. Après quelques recherches, j'ai appris que parmi toutes les photographies et tous les négatifs que nous avons en notre possession, y compris les pièces se trouvant dans d'autres collections d'archives, on ne trouve nulle part une image d'Isaac Erb, sauf dans les reflets de ces cuillères. D'après ce qui est visible dans les clichés, dont la plupart datent de mars 1911, Erb est âgé d'environ soixante-cinq ans, a une carrure mince ainsi que des cheveux blancs et une épaisse moustache. Les images le montrent debout, les mains jointes, attendant que la photographie soit prise.

Même s'il est reconnu comme l'un des photographes les plus célèbres dans l'histoire du Nouveau-Brunswick, on trouve très peu de photos d'Isaac Erb, encore moins de lui à l'œuvre. Pour les gens qui travaillent dans le domaine des archives, ces reflets d'Isaac Erb constituent un bel exemple des surprises que l'on peut trouver dans des photographies. ■

Denise Steeves, bénévole et stagiaire d'été

Lettres d'amour en temps de guerre :

Fonds de la famille Eddy MC651 (deuxième partie)

Il s'agit de la suite d'une série qui a commencé dans le numéro de Silhouettes au printemps 2015.

B1

CEO
Brockville
Le 10 janv. 1941

Chère Isabel,

Brockville, Ô terre d'espoir et de gloire. À 21 h 30, je suis arrivé au centre d'entraînement et à 2 h du matin, j'avais enfin fini de tirer les machines et j'ai enfin pu me coucher. À 6 h, nous nous sommes levés, nous nous sommes lavés, etc., et nous avons déjeuné à 7 h. Nous avons passé la [plupart de la] matinée à ne rien faire et, après le dîner (à 12 h 30), nous avons eu notre première parade. Il s'agissait de la vieille parade en direct [sic] sur la discipline (bonne orthographe?) et ainsi de suite. Je suis assez content d'être ici, mais il manque quelque chose. Ce n'est pas facile à expliquer.

Dans le camp et dans les alentours, j'ai rencontré trois gars que je connaissais de l'Université Queen's. Mis à part ces quelques personnes, tout le monde m'est étranger, mais j'espère apprendre à les connaître bientôt dans notre baraque. Je n'aurai pas grand-chose d'autre à faire que de faire connaissance (avec les gars) quand je ne serai pas en service. Ce qui m'amène au sujet des congés du vendredi au dimanche ou au lundi matin. Il existe tout de même des congés tardifs, prolongés après les heures habituelles (de 17 h 30 à 6 h 30). Cela signifie que, pour le bal des sciences, je partirais d'ici sur le train qui arrive à Kingston à 19 h 30 et je repartirais sur le train qui part de Kingston à 3 h du matin (je ne suis pas sûr de l'heure exacte à laquelle ce train quitte Kingston, mais je vais me renseigner [plus d'encre à ce bureau]). Ça serait l'horaire pour tous les bals de Queen's aux quels j'assisterai. Je sais que John t'a invitée au bal de l'AMS. Je suis certain que si je lui dis, disons la semaine prochaine, que je ne peux pas t'y accompagner, il va sauter sur l'occasion. Isabel, je ne peux jamais être sûr d'avoir congé, tout dépend du bon vouloir du commandant. Comme tu peux le constater, si tu viens avec moi, il n'est pas garanti que tu y ailles. Je pense que les bals sont très importants pour toi. Je pense que je vais t'écrire pour m'assurer que tu y seras accompagnée. J'attendrai ta réponse avant. Vois-tu Isabel, il me semble que ce n'est pas juste de ma part que de te demander un oui ou un non fermes. Cela te placerait dans une situation délicate. Je ne pense pas que cela nuirait à mon amour pour toi, quoi qu'il arrive. S'il-te-plaît, dis-moi ce que tu en penses et sois la plus honnête possible avec toi-même. Assez parlé des bals. Toutes les deux fins de semaine, je serai en congé du samedi midi au lundi matin. Je pense être à Kingston une semaine après le samedi 24. Ce serait la semaine qui se termine le 31 janvier. Encore une fois, Isabel, je ne suis pas sûr. Mon Dieu, Issy, je me sens comme un poisson dans un bocal pour ces dates. Je ne m'étais jamais retrouvé dans ce type de situation auparavant, je ne peux donc pas me fier à mon expérience. Je pense que tu te rends compte que toute notre relation repose sur le sérieux de nos sentiments l'un pour l'autre. Je ne veux pas que tu prennes de décision par pitié ou quoi que ce soit d'autre. Tu dois prendre la décision pour toi-même, étant donné

qu'elle aura sans aucun doute de grandes répercussions sur ta vie. Je t'avais dit un jour que je ne perdrais jamais le contact avec toi, et c'est le cas. Seigneur, je m'embrouille. Je t'aime... ne laisse pas mes sentiments être une source d'inquiétude pour toi. Ce n'est pas ton problème, le pourquoi ou le comment. Si tu ne réponds pas vite à cette lettre, je vais désertir pour aller toquer à ta porte.

Issy, as-tu eu du plaisir vendredi? Je suis désolé d'avoir dû partir. Tu es la seule chose qui m'amène à Kingston et, étant donné que tu n'es pas une activité de guerre, je me suis enrôlé dans l'armée et j'ai quitté Kingston. Pour l'essentiel, c'est ce qui s'est passé. J'espère que tu me manques un peu.

Avec amour,
Bob

B2

CEO
Brockville,
Le 25 janv. 1942

Chère Isabel,

Je donnerais n'importe quoi pour être en route vers toi en ce moment. Tu ne peux pas ~~maintenant~~ t'imaginer à quel point tu me manques. Seigneur, Isabel, que je t'aime. Ce n'est pas la météo, ce n'est pas la nourriture, ce n'est pas le travail. C'est toi.

Hier, après t'avoir quittée, je suis retourné au gymnase, j'ai pris ma tenue de combat (deuxième tenue) et je suis allé au Union. Je me suis amusé un peu là-bas, puis j'ai soupé avec John, Bill Wellwood, Jack Houck, Bert Clarkson, et d'autres. Après le souper, John a marché avec moi jusqu'à la maison et nous avons tiré dans le golfe pendant un certain temps. Tu sais Isabel, John te tient en très haute estime. Il pense que tu es la plus belle chose que Dieu ait créée. Il pense que tu n'es pas prête à t'engager à qui ou à quoi que ce soit pour le moment. Je ne serais pas du tout surpris d'apprendre que John est en amour avec toi. Cette pensée me fait parfois peur, mais je ne peux pas y faire grand-chose. Je dois avouer que, la plupart du temps, je ne vois pas John comme le genre de personne de qui tu pourrais tomber amoureuse. Je ne pense pas que ce soit parce que j'ai une trop haute estime de moi-même, mais plutôt parce que tu m'as dit que tu m'aimais. Je n'ai pas été formé pour considérer les déclarations comme des vérités absolues. J'ai été formé à l'université pour étudier ces déclarations et ne les accepter qu'après en avoir obtenu la preuve irréfutable. Ensuite, on nous apprend à n'en accepter que certaines parties, car la nature humaine est aussi constante que la météo. Donc, si j'étais un vrai scientifique, je dirais : Isabel Race m'aime, parce qu'elle me laisse l'embrasser et pour un million d'autres raisons. Toute autre preuve de sa déclaration n'est pas nécessaire. Mais Isabel est humaine, pendant combien de temps va-t-elle m'aimer? Parfois, ces pensées

me dérangeant. J'imagine que je devrais remettre mon destin entre les mains de Dieu et m'assurer de ne pas te donner l'occasion de m'oublier. Si c'était le cas, mais j'en doute, à moins que je ne décède, Seigneur que je serais malheureux, terriblement malheureux. Même si tu as un caractère horrible, le visage laid ou une voix grinçante, tu es parfaite. Oh, mon Dieu! Comme j'aimerais que tu sois ici. Tu sais, samedi prochain, après avoir organisé quelques affaires au centre-ville et à l'université, je vais hanter la maison des Race jusqu'à dimanche, tard en soirée. Je suis content de savoir que tu seras à Kingston et prête à me voir, je l'espère. Je n'ai pas peur que tu tombes en amour avec qui que ce soit pendant un certain temps, et d'ici là je pourrais probablement t'apporter en cour si c'est le cas. Et ma chérie, je suis profondément en amour avec toi et j'aimerais vraiment te voir.

Tu dois être lassée de mon monologue. Samedi soir, j'ai commandé un pardessus et j'ai pris l'uniforme de COTC d'Ed pour me le faire faire. L'uniforme d'Ed servira de second uniforme et ne coûtera qu'environ 15 \$ en tout.

Voyons, apparemment j'ai de la difficulté à coucher sur ce papier autre chose que le fait que je suis complètement fou de toi. C'est ce qui revient toujours. Tu occupes toutes mes pensées, s'il y en a déjà eu d'autres. Curly se marie le 27 juin. Je ne sais pas pourquoi, mais ça me met des idées dans la tête et je repense à un débat (?). Tu m'avais dit un jour que j'étais toujours tiraillé entre ce que je pensais que je devais faire et ce que je voulais faire. Ce que j'aimerais, c'est de me marier, mais je ne pense pas que ce soit une bonne idée avant la fin de la guerre, à cause du taux de décès des soldats, des séparations si tôt après le mariage, de l'insécurité générale. Parfois, je pense que les gens se porteraient bien mieux s'ils ne se souciaient plus d'être prudents et s'ils faisaient ce qu'ils veulent faire.

La seule chose dont je suis certain, c'est que je t'aime.

Bob.

B3.

CEO
Rockville (Ontario)
Le 3 févr. 1942

Chère Isabel,

Hier, j'ai appris que le vendredi 13, la crème du peloton et moi-même allions entreprendre une marche jusqu'à 2 h du matin samedi. Je redoutais que cela se produise, tout en espérant que ça ne serait pas le cas. Mince alors, la vie est trop injuste. Eh bien Isabel, ma chère, voilà où tu en es. John m'a demandé de lui dire si je ne pouvais pas t'accompagner au bal. C'est ce que j'ai fait. Tu n'es pas obligée de choisir qui que ce soit s'il te demande de l'accompagner. Je sais qu'il le fera s'il le peut et, honnêtement, cela ne dépend pas de ses moyens financiers. Cela dépend des préparatifs pour un voyage de ski prévu à ces dates. Mon Dieu, Isabel, je ne sais pas pourquoi, mais je me sens infecte. J'avais tellement hâte de t'emmener au bal, et je ne peux pas. J'ai l'im-

pression d'être sans cesse impuissant. Tu recevras l'invitation au bal étant donné que j'avais acheté un billet. Si John ne peut pas utiliser le billet, envisagerais-tu d'y aller avec quelqu'un d'autre? Avec qui aimerais-tu y aller? On dirait qu'on te pousse, n'est-ce pas? Isabel, je ne sais pas comment le dire exactement, mais je ne me le pardonnerais jamais si tu rates le bal à cause de moi, et je ne supporte pas l'idée de penser que tu es poussée à choisir quelqu'un, parce que ce n'est pas le cas. Que faire dans ce cas?

Comment te sens-tu avec ton rhume? As-tu été à des cours? Je n'arrive pas à penser. Je suis plein de boue, furieux et j'aimerais être à Kingston. Issy, mon amour pour toi me rend si heureux et, pourtant, il me fait parfois beaucoup de peine. C'est étrange, mais c'est la vérité. Lorsque tu es proche de moi, je domine littéralement le monde. Lorsque tu es loin de moi et qu'il se passe des choses comme cette histoire de bal, ma vie est un enfer. Pourquoi est-ce que les choses ne peuvent pas se passer différemment? Pourquoi ne puis-je oublier cette satanée armée vendredi? Parce que nous sommes tous esclaves d'une cause, d'une convention ou de quelque chose d'autre. Peut-on vraiment jamais faire uniquement ce que l'on veut? Non. Pourquoi diable je ne t'épouserai pas maintenant? Pourquoi ne pas oublier qu'il serait préférable d'attendre que tu aies terminé tes études, etc.? Que valent ces choses? Où diriger le stress? Le matériel nous cause-t-il trop de stress? Sommes-nous des créatures chétives qui craignent d'affronter les situations plus difficiles? Notre petit confort est-il si menacé? Je ne sais pas, mais je me sens opprimé.

Je t'aime,

Bob.

B4.

CEO Rockville (Ontario)
Le 4 févr. 1942

Chère Isabel,

Hier, j'ai oublié de te dire que je serai à Kingston samedi. Je serai là samedi et dimanche de la semaine prochaine (c'est la fin de semaine du bal). Flammer a été transféré à Ottawa, donc j'arriverai en train. Les fichus horaires de train ont changé, et nous ne pouvons plus partir d'ici avant 16 h, à partir de lundi prochain. Sapristi.

Aujourd'hui, de 8 h à 12 h 30, nous avons marché 12 milles. Nous sommes tous épuisés. Un pauvre gars d'environ 32 ans, un bon gars, a eu une crise cardiaque ou une attaque d'apoplexie et est décédé. Il était avec notre section et voulait rejoindre sa propre section plus loin. À la pause de 10 minutes que nous faisons toutes les heures, il a commencé à remonter la route vers sa section et sur la côte il est tombé juste en face de nous. Ils l'ont réexpédié en camion de peloton et il est décédé juste avant d'arriver au camp. Ces choses sont étranges, Isabel. Je ne peux m'empêcher d'être très désolé, mais il est mieux là où il est, il n'a personne à sa charge, son parent le plus proche est sa mère. Ça ne semble vraiment pas être une tragédie. Les bonnes personnes nous manquent, les personnes que nous aimons nous manquent, mais nous ne pouvons rien y faire. Je me demande si tout ce chagrin n'est pas juste de l'apitoiement sur soi-même et rien d'autre.

Samedi soir, j'aimerais t'amener danser quelque part. Sais-tu s'il y a un bal à Kingston? J'aimerais aussi t'amener souper au B.A. samedi soir. Si tu ne peux pas te libérer, je te frapperai la tête, ta belle petite tête. Mais je le ferais doucement, parce que je ne veux pas te faire mal.

Ma chère, je dois aller manger, ou je vais finir comme un squelette. À samedi.

Avec amour,
Bob.

B5.

CEO
(Ontario)
Le 8 févr. 1942

Chère Issy,

De la neige et encore de la neige, à des milles à la ronde. Un univers de blanc nous sépare, et pourtant je te sens parfois tout près. J'ai l'impression que tu es assise à côté de moi, en train de lire cette lettre par-dessus mon épaule, avec un sourire. Je regarde, mais je ne te vois pas. Je te sens, mais je ne peux pas te toucher. Je réfléchis et je parviens à t'imaginer dans mes pensées. Je suis peut-être juste fatigué, mais en réalité, Issy, je te sens parfois agréablement proche. C'est le pouvoir de l'esprit, je pense. L'esprit qui l'emporte sur la matière. En termes de simple distance, c'est une bagatelle, mais dans une autre dimension, c'est tout. En réalité, c'est le même principe que « Plus près de toi, mon Dieu ». Pourrais-tu être ma religion? J'imagine qu'il faudrait d'abord définir la religion, n'est-ce pas? Je me demande parfois ce que tu représentes pour moi. Je veux dire, pas ce que je pense que tu représentes, mais ce que tu représentes vraiment pour moi. Quelqu'un peut-il le savoir avant de perdre l'objet de son désir? Tu sais, Issy, si tu allais en Afrique ou à n'importe quel endroit où je ne pourrais pas communiquer avec toi, de quelque manière que ce soit, je serais complètement perdu. Regarde ma vie aujourd'hui. J'ai deux centres d'intérêt : (1) TOI (2) et cette vie dans l'armée. Évidemment, j'ai des intérêts secondaires et des préoccupations mineures, mais ces deux centres d'intérêt sont les principaux. J'aime assez bien l'armée, mais ça ne serait pas difficile pour moi de quitter l'armée pour réintégrer la vie civile. Si jamais il arrivait que tu ne m'aimes plus, je ne me fâcherais pas. Je m'en remettrais probablement en un an. Ça serait la même chose que de perdre son objectif dans la vie. Il faudrait complètement réajuster les choses. Tu es si importante pour moi. Tu me donnes plus d'ambition que je n'en ai jamais eue depuis ma 9e année. Tu es ma raison de vivre, tu es la raison pour laquelle toutes les choses qui semblent niaiseuses deviennent si importantes. Sans quelqu'un à aimer, sans quelqu'un comme toi, la vie n'est plus que de mettre un pied en avant de l'autre. Comment te sens-tu de savoir que tu es une raison d'être, la raison d'être de quelqu'un? Le fait que je te dise à quel point tu m'es nécessaire peut être lourd. Le but n'est pas de susciter ta pitié, je sais que ce n'est pas le cas. Si c'était le cas, après la semaine prochaine, ça serait le bon moment de me le dire. Si tu me dis que tu ne m'aimes plus, je doute que je baisse les bras de désespoir. Je pense que je passerais plus de temps à m'assurer que c'est définitif, à comprendre pourquoi. Tu sais, tu en vauds la peine. Je serais très fier de te présenter comme ma femme. Quel comble, n'est-ce pas Isabel? En résumé,

« De la neige et encore de la neige, à des milles à la ronde. Un univers de blanc nous sépare, et pourtant je te sens parfois tout près. J'ai l'impression que tu es assise à côté de moi, en train de lire cette lettre par-dessus mon épaule, avec un sourire. Je regarde, mais je ne te vois pas. Je te sens, mais je ne peux pas te toucher. Je réfléchis et je parviens à t'imaginer dans mes pensées. Je suis peut-être juste fatigué, mais en réalité, Issy, je te sens parfois agréablement proche ».

- (1) Je t'aime.
- (2) Tu es le point de convergence de ma carrière.
- (3) Si tu penses un jour que tu ne m'aimes plus, dis-le-moi tout de suite et nous aviserons.
- (4) Je ne sais pas ce qui se passera l'année prochaine, mais je t'aime et j'aimerais t'épouser.

C'est bizarre, Isabel, mais en réalité je ne doute aucunement que je vais t'épouser.

Dis-moi, Isabel. À quoi penses-tu en ce moment? Est-ce que tout cela te dérange beaucoup? Comment va ta toux? Fais attention à toi, je t'en prie, et débarrasse-toi de ce rhume.

J'ai appelé ma mère aujourd'hui. Mon père, Murray et elle sont à Montréal pour un congrès.

Ma chérie, je t'aime.

À bientôt,

Avec amour,
Bob.

P.-S. Tu es la lumière qui éclaire mon chemin et m'amène au paradis, n'est-ce pas adorable?

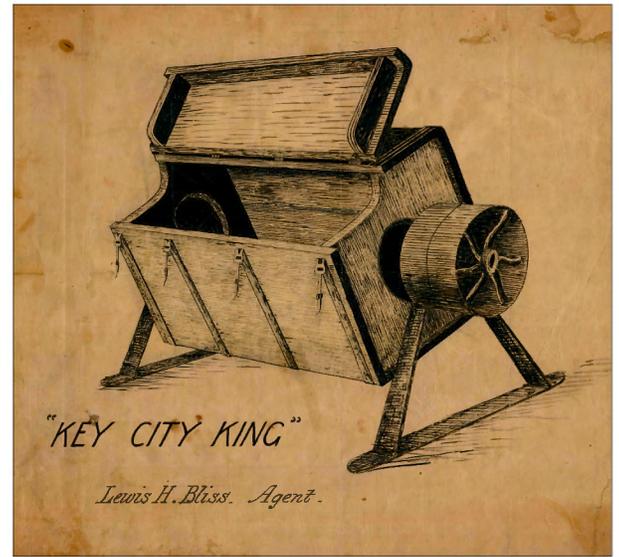
Compilées par Julia Thompson

Différents types de documents architecturaux se trouvant dans la section de la cartographie

Lorsqu'il est question de plans ou de dessins architecturaux, la plupart des gens pensent tout de suite à des maisons, des édifices et des ponts. Il est vrai que la plupart des plans qui se trouvent aux Archives entrent dans ces catégories, mais on trouve aussi des dessins architecturaux plutôt inhabituels : lampadaire, lessiveuse, clôtures, cages à renards, machine à fabriquer des clôtures en treillis, stands de foires, réservoir en bois, tours, bateaux, foyers et manteaux de cheminée. Pour certains, ces objets ne représentent peut-être pas grand-chose, mais si une personne était embauchée spécialement pour concevoir, disons, une clôture, un manteau de cheminée ou une tour, il est possible qu'elle y ajoute des

caractéristiques uniques et inspirantes.

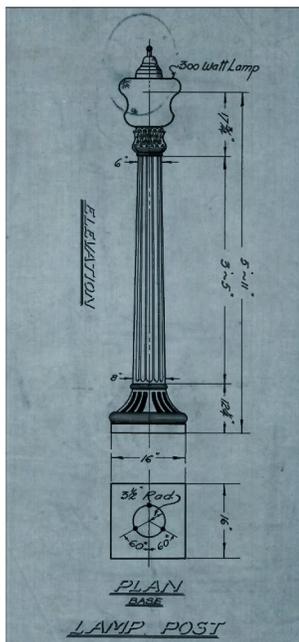
La majorité des collections sur l'architecture contiennent les plans de différents types d'édifices et de résidences unifamiliales. D'autres collections contiennent des pièces plus variées selon l'emploi, les compétences et les intérêts de leur auteur. Certains d'entre eux étaient des architectes qui travaillaient strictement sur des édifices, et d'autres pouvaient répondre à pratiquement n'importe quelle demande de conception. Le fonds MC164 Mott, Myles, and Chatwin est l'une des plus importantes collections archivistiques de dessins architecturaux que l'on trouve aux Archives. Il comprend des articles très an-



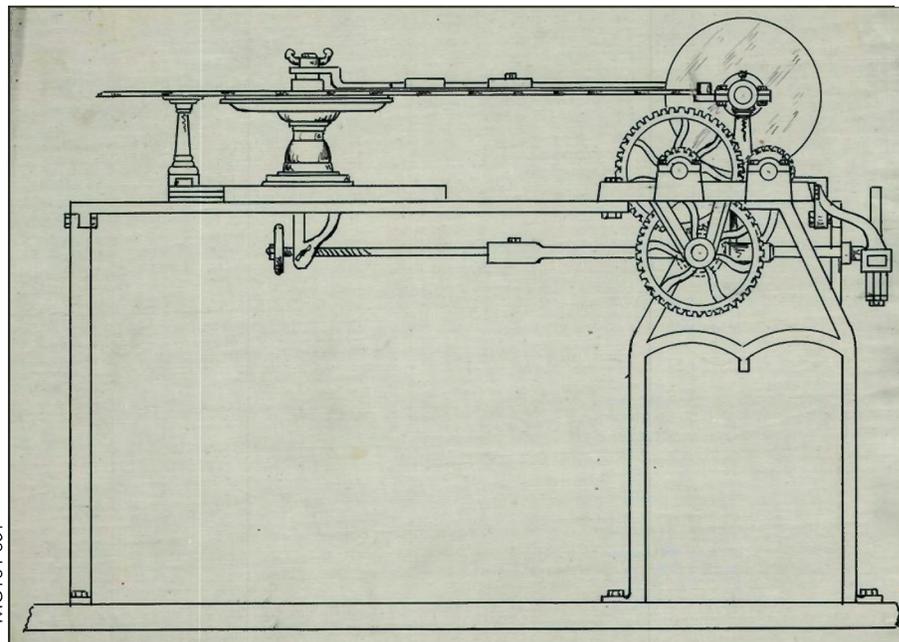
Croquis d'une baratte de marque Key City King.

ciens et plutôt fragiles ainsi que quelques exemples de dessins inhabituels et très différents mentionnés précédemment. Le fonds contient également des dessins de fontaines à boire, de fontaines, de couronnements de cheminées, d'une plate-forme de stockage des billots pour une scierie, de monuments, de voûtes et d'un réfrigérateur. Une autre collection variée, mais moins volumineuse, est la collection MC157 Plans architecturaux. Une autre collection, le fonds MC33 William Elliot Vaughan : [1909-1910], contient des dessins techniques de différents types d'embarcations. Il ne faut pas non plus oublier la collection

MC607 Robert William Douglass, qui contient principalement des croquis de différents types de voiliers et de bateaux à vapeur, ainsi que quelques dessins d'automobiles accompagnés de devis descriptifs. Quant à la collection MC2089 Stephen Leonard Chauncey



Croquis d'un lampadaire.



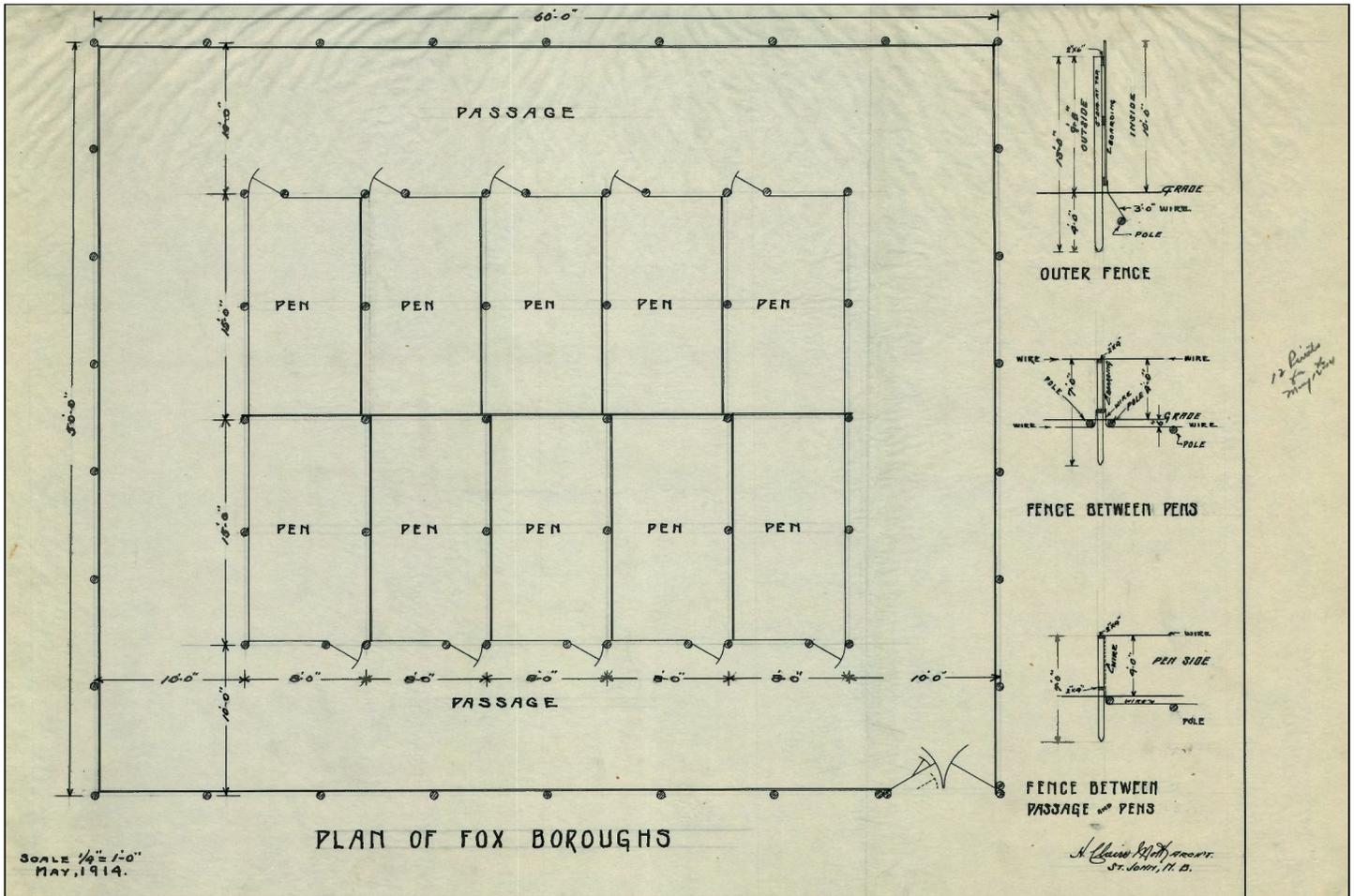
Croquis d'une machine à tresser des clôtures.

MC157-1

MC164-601

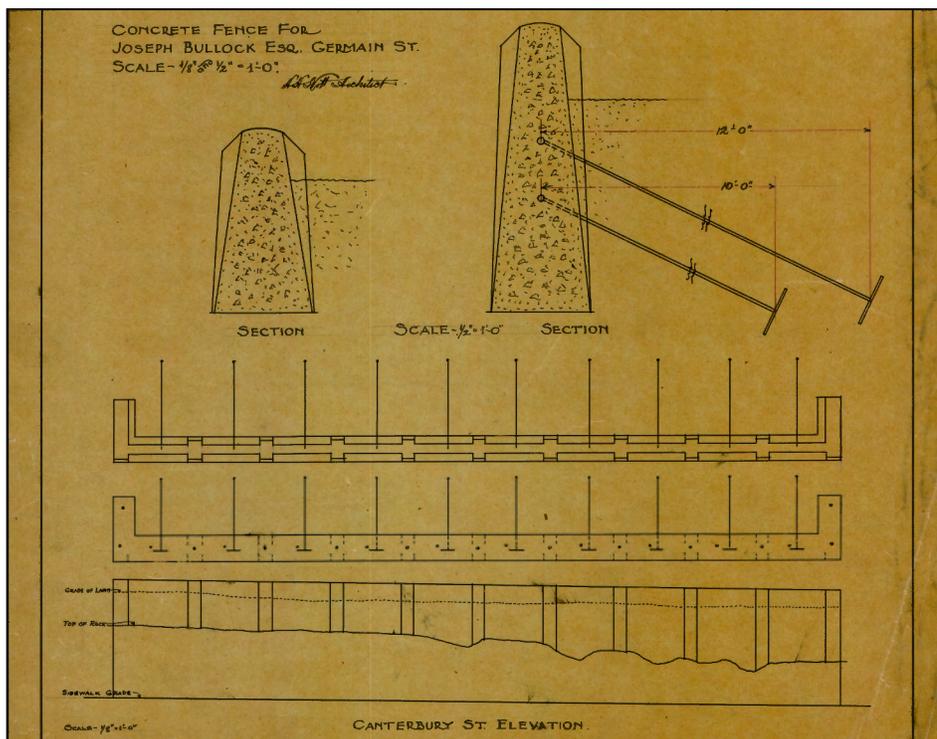
MC157-4

MC164-778



Plan d'étage pour un abri pour renard.

MC164-434



Dessin architectural d'une clôture en béton.

Coleman, elle contient des brevets de systèmes de suspension d'automobiles et des dessins techniques à l'appui.

Des exemples de dessins et de plans se trouvent sur notre site Web à partir du lien « Portfolio archivistique », sous l'onglet Expositions et outils pédagogiques.

Quelques dessins architecturaux ont été numérisés, mais la grande majorité d'entre eux se trouvent encore seulement en format papier.

Pour en apprendre davantage au sujet des documents qui se trouvent aux Archives ou pour savoir si un dessin architectural en particulier s'y trouve, il est préférable de communiquer avec nous pour vérifier avant de vous déplacer. Certaines collections sur l'architecture contiennent des dessins très fragiles et d'autres n'ont pas encore été analysées de fond en comble. Il est possible de communiquer avec l'archiviste en cartographie ou avec le gestionnaire des documents du secteur privé.

Mary-Ellen Badeau

Emplois d'été

L'ÉTÉ aux Archives, une période de défis, de réalisations et de regain d'énergie. Cette effervescence est principalement attribuable à l'arrivée de stagiaires d'été qui se joignent à l'équipe des Archives pour en apprendre davantage sur le passé documenté de la province, sur les gens qui gèrent ces dossiers et leurs tâches, ainsi que sur les façons de contribuer aux travaux exécutés en coulisse.

La première étape consiste à trouver du financement, un processus qui commence habituellement en février. Les Archives disposent de fonds limités pour embaucher des étudiants. Heureusement, elles peuvent obtenir de l'aide extérieure de la part des Associés, qui offrent aux Archives un financement essentiel à leurs activités. Les Archives ont présenté des demandes pour obtenir des stagiaires d'été aux programmes Jeunesse Canada au travail (JCT) dans les établissements voués au patrimoine, Emplois d'été Canada (EEC) et Stage d'emploi étudiant pour demain (SEED). Les deux premiers programmes exigent que les employeurs fournissent une part égale de financement, tandis que le programme SEED couvre tous les coûts relatifs à un placement. Si la chance nous a souri pour les trois programmes, le processus d'approbation, lui, peut être lent. Souvent, il faut attendre jusqu'à tard au printemps pour recevoir un avis annonçant qu'une subvention sera accordée. Par conséquent, il est possible que des étudiants à privilégier, comme ceux qui suivent une formation en recherche ou en archivistique à l'université, acceptent des postes ailleurs avant que nous ayons pu leur donner une entrevue. Vous avez peut-être entendu parler du programme SEED dans les nouvelles, au début de l'été, au sujet de problèmes causés par des changements apportés à l'administration du programme. Cet été, en raison de ces changements et d'autres circonstances, les Archives ont embauché davantage d'étudiants faisant leur entrée à l'université que par les années passées. Cette année, les Archives et les Associés ont offert des stages de huit à seize semaines à neuf étudiants. L'ajout de neuf employés signifie que la charge de travail peut être répartie entre un plus grand nombre d'employés et que de nombreux dossiers peuvent progresser pendant leur stage aux Archives. Toutefois, leur arrivée signifie aussi que les employés permanents doivent faire davantage de surveillance, de planification et d'encadrement.

Deux des étudiants embauchés avaient déjà fait un stage parmi nous et ont pu reprendre là où ils avaient laissé, tandis que pour les sept autres, il s'agissait d'une première expérience avec des archives.

Cet été, les étudiants se sont penchés sur le Fonds Marie-Esther Robichaud et d'autres collections archivistiques de films et d'enregistrements sonores, de même que sur le Fonds Gloria Paul, la Collection Ruth Cleghorn Ker, le Fonds Eswyn Lyster, le Fonds Nave George, le Fonds White Birch Lodge, entre autres. L'une des stagiaires a créé 2 290 documents numérisés de qualité archives à partir des négatifs sur verre d'Isaac Erb, en plus d'améliorer la description des images. Ce travail a grandement amélioré l'accès du public à cette collection très utilisée. Une étudiante qui fait des études en conservation au Collège Algonquin a mis ses compétences en pratique en effectuant des évaluations sur la préservation et des traitements de conservation pour diverses institutions, y compris les APNB, l'Université Mount Allison, Grand Manan Archives, les Archives des Religieuses Hos-

pitalières de Saint-Joseph et le Musée du Nouveau-Brunswick. D'autres étudiants ont eu l'occasion d'assister à des réunions avec des donateurs et de vivre tout le processus d'ajout de nouveaux documents aux collections des Archives, soit la mise en boîte des objets donnés chez le donateur, l'inscription des acquisitions dans la base de données des Archives, l'évaluation des archives et finalement, le classement et la description des pièces afin de les rendre accessibles aux chercheurs.

On ne s'attend pas à ce que tous les stagiaires poursuivent une carrière dans le domaine des archives, mais au fil des ans, il a été agréable de voir plus d'une douzaine d'entre eux décrocher un emploi dans le domaine en Nouvelle-Écosse, en Ontario, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick. Même ceux qui ne demeurent pas dans le domaine bénéficient d'une excellente expérience de travail et acquièrent des connaissances sur les archives qu'ils conserveront longtemps, peu importe le chemin qu'ils emprunteront. ■



Isaac Carter, étudiant occupant un emploi d'été

Documents privés

MC3992 Fonds Eswyn Lyster

Eswyn (née Ellinor) Lyster a vu le jour en Angleterre en 1923. Elle a rencontré et épousé le sergent-major de compagnie Bill Lyster, des Calgary Highlanders, pendant qu'il était en poste à Al-dwick, dans le comté de Sussex, en 1943. Elle est arrivée au Canada avec de nombreuses autres épouses de guerre à bord du RMS Mauretania, en 1946. Le fonds contient principalement des lettres qu'elle a échangées avec d'autres épouses de guerre ainsi que des documents de recherche ayant mené à la publication de son livre, *Most Excellent Citizens*, une œuvre posthume parue en 2010. Le fonds contient également des carnets de jardinage tenus entre 1985 et 2000.

MC3997 Fonds Barnes & Co.

Fondée par Jacob Barnes en 1853, Barnes & Co. était une entreprise d'impression et d'édition située à Saint John. Le fonds comprend un livre d'achats et de commandes qui a été épargné dans le grand incendie qui a ravagé Saint John en juin 1877. Ce livre décrit les transactions réalisées entre 1868 et 1876 entre Barnes & Co. et d'autres entreprises de partout dans le monde.

MC4002 Fonds Roswell Henry Rice

Roswell Henry Rice (1857-1913) a exploité un « wagon-studio » dans diverses régions du Nouveau-Brunswick et une partie de la Nouvelle-Écosse. Le fonds comprend un grand livre dont les entrées datent de 1895 à 1901, ainsi qu'un carnet de dépenses et de reçus. Le grand livre décrit les activités, les revenus et les dépenses du studio de photographie sur rail de M. Rice. On y trouve la date et le lieu des arrêts, le nom et l'adresse des clients, le format de photographie demandé, des informations sur les paiements ainsi que des notes.

MC4012 Fonds de la famille Gorman

Le fonds contient principalement des photographies de la région de Fredericton, soit des photographies des familles Gorman et Ridland, de l'hôpital militaire logé dans l'Ancienne Résidence du gouverneur et des bâtiments situés autour ainsi que de l'inondation de 1893 à Fredericton.

Joanna Aiton Kerr

Documents gouvernementaux

RS230 Documents du Conseil consultatif sur la condition de la femme. Vingt-cinq tableaux d'affichage portant sur des questions féminines, de 1837 à 1959, notamment une carte à propos de l'importance de la religion organisée pour les femmes, avec mention de commentaires de l'abbé Leroux qui interdisait les «fontages» [sic] (fin des années 1780). (0,3 m)

RS232 Documents du Bureau du contrôleur du financement politique. Rapports financiers (partis politiques et associations de circonscription), 2009. (0,4 m)

RS262 Documents du coroner en chef, 2000-2001. (3,9 m)

RS314 Documents de la Division de la protection de l'environnement. Déchets dangereux, 1986-1997. (0,4 m)

RS314 Documents de la Division de la protection de l'environnement. Décontamination des sites contaminés par des produits pétroliers, 2005. Sur microfilm. (31 microfilms)

RS383 Documents de la prison du comté de Saint John. Rapports des constables, documents d'incarcération et de libération, 1843-1909. (0,2 m)

RS398 Ministère des Travaux publics : Rapport annuel, 1882. (0,01 m)

RS661 Documents relatifs à la délivrance du brevet d'enseignement, 1987-1994. (0,4 m)

RS814 Registres des présences scolaires. École de North Minto, 1927. (0,01 m)

RS857 Documents administratifs d'Entreprises Nouveau-Brunswick. Dépliant du New Brunswick School of Arts and Crafts, session d'été, 1958. (0,01 m)

Documents de la Cour des successions :

RS743 Circonscription judiciaire de Fredericton, 2000-2001.

RS746 Circonscription judiciaire de Moncton, 2001

Instruments de recherche mis à jour

RS15 Secrétaire provincial : Documents de l'administration des chemins de fer. Correspondance : Moncton and Bouctouche Railway, New Brunswick Railway Company, Salisbury and Harvey Railroad Company, Saint John and Quebec Railway, Caraqueet and Gulf Shore Railway, Elgin and Havelock Railway Company, 1912-1922. R2016.116

RS153 Documents du conseil de comté de Northumberland. Statuts constitutifs de la Société d'aide à l'enfance de la municipalité du comté de Northumberland, 1924. (0,001 m) R2016.116

RS260 Documents du Comité de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail. Réunion, 1917. (0,001 m) R2016.116

RS408 Documents du cabinet du premier ministre Walter E. Foster. Transfert de pouvoirs; eaux de marée; quais; travaux publics, 1919-1921. (0,001 m) R2016.116

RS586 Documents de la Commission royale d'enquête sur l'administration de la Loi sur les alcools (Liquor Licence Act) dans le comté de Victoria. Rapport, 1908. (0,001 m) R2016.116

RS587 Documents de la Commission royale d'enquête sur Joseph Hornbrook, magistrat de police du comté de Kings. Rapport de l'hon. J. D. Hazen, commissaire, concernant l'enquête sur les agissements du magistrat de police de Sussex, 1909. (0,001 m) R2016.116

Lynn Hale Sears



Les Associés des Archives provinciales du Nouveau-Brunswick

Prière de nous faire parvenir votre paiement ainsi que le formulaire dûment complété à :

Les Associés, Archives provinciales du N-B
C.P. 6000
Fredericton (N-B) E3B 5H1

Téléphone: (506) 453-2122
Télécopieur: (506) 453-3288
Adresse électronique:
provincial.archives@gnb.ca
Site Web: <http://archives.gnb.ca/Associates>

Type de contribution:

- Bienfaiteur 1 000 \$
- Membre à vie 500 \$
- Mécène 100 \$
- Membre donateur 25 \$
- Institution 30 \$
- Membre ordinaire 10 \$

Mode de paiement:

- Argent
- Chèque ou mandat (fait à l'ordre des Associés des Archives provinciales du N-B)
- VISA - Pour payer, téléphonez au 453-2122
- MasterCard - Pour payer, téléphonez au 453-2122

Renseignements:

Nom _____
Adresse _____
Code postal _____
Téléphone _____
Adresse électronique _____

Un reçu à des fins fiscales sera délivré aux résidents canadiens pour des dons de plus de \$25.00.

Cartes des Fêtes

Vendues en paquets de 5

1 paquet - \$10 || 2 paquets- \$18 || 3 paquets - \$26

Obtenez vos cartes des Fêtes maintenant aux APNB! Trois modèles magnifiques tirés des collections des APNB. Recettes au bénéfice des Associés des Archives provinciales.



En 2018, les Archives provinciales célébreront leur 50e anniversaire. Les Associés désirent souligner ce grand moment et, pour cela, ils ont besoin de votre aide. Avez vous une idée pour un événement ou une activité? Avez vous du temps à offrir pour diriger ou participer à la planification et à la réalisation d'une ou plusieurs initiatives de commémoration? Il pourrait s'agir entre autres d'organiser une exposition, d'améliorer l'accès à certains documents, de faire l'acquisition d'un groupe ou d'une catégorie de documents, d'organiser une réception ou de tenir un colloque sur les archives et leur utilisation.

En mettant à contribution votre temps et vos idées, vous aiderez à faire du 50e anniversaire un événement qui aura des suites durables pour le patrimoine documentaire de la province et le rôle que jouent les Archives provinciales. Prière de faire parvenir vos commentaires à Joanna Aiton Kerr (joanna.aitonkerr@gnb.ca) ou par téléphone au 506-453-8431.

1968 **50** 2018



À l'intention des Associés

Madame/monsieur

Comme bon nombre d'entre vous le savent, les Archives provinciales du Nouveau-Brunswick célébreront leur 50e anniversaire en 2018. Les Associés des Archives provinciales ont lancé les préparatifs pour la commémoration de ce jalon important. À la fin août, quelques-uns d'entre nous ont participé à une rencontre préliminaire afin de discuter de la meilleure façon d'inviter et d'encourager les membres de notre groupe à participer.

Nous désirons mettre en évidence les Archives provinciales, leurs collections ainsi que leur rôle actuel et potentiel dans nos collectivités en organisant des activités dans l'ensemble de la province. Avec cet objectif en vue, nous avons pensé qu'un bon début consisterait à dresser pour les membres une première liste de projets possibles afin de recueillir vos commentaires et suggestions. Nous recherchons des personnes désireuses de se porter volontaire pour organiser des activités, de même que pour les réaliser. Parmi les idées abordées jusqu'à présent, on compte une série de conférences, un colloque ou des ateliers sur l'utilisation des Archives, un nouvel ouvrage savant sur l'histoire du Nouveau-Brunswick, des expositions et une ou plusieurs activités rassembleuses permettant aux gens de découvrir ou d'examiner une collection d'archives ou même plusieurs.

Comme nous voulons aussi célébrer cet événement au-delà de la région du Grand Fredericton, nous recherchons la participation et le soutien des gens dans toutes les régions de la province. S'il y a suffisamment d'intérêt, nous pourrions organiser des expositions, des conférences et des activités «itinérantes», pour ainsi dire, ou au moins parrainer ou coparrainer des conférences et des activités à différents endroits, dans les deux langues officielles. En organisant les célébrations, nous visons à susciter l'intérêt des membres du grand public qui ne font pas partie de notre Association et à encourager les gens à utiliser les collections en démontrant l'accessibilité, l'ampleur et l'importance des Archives.

Nous acceptons avec plaisir vos idées d'activités et, bien sûr, votre participation. Veuillez me faire parvenir vos idées et vos commentaires, et si vous désirez participer à quelque titre que ce soit, je serais heureuse d'avoir de vos nouvelles.

Au nom du Conseil de direction des Associés des APNB, je vous prie de recevoir, Mesdames, Messieurs, mes salutations distinguées.

Gail Campbell

campbell@unb.ca